

¹Praise ye the LORD. Praise ye the LORD from the heavens: praise him in the heights.²Praise ye him, all his angels: praise ye him, all his hosts.³Praise ye him, sun and moon: praise him, all ye stars of light.⁴Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens.⁵Let them praise the name of the LORD: for he commanded, and they were created.⁶He hath also stablished them for ever and ever: he hath made a decree which shall not pass.⁷Praise the LORD from the earth, ye dragons, and all deeps:⁸Fire, and hail; snow, and vapour; stormy wind fulfilling his word:⁹Mountains, and all hills; fruitful trees, and all cedars:¹⁰Beasts, and all cattle; creeping things, and flying fowl:¹¹Kings of the earth, and all people; princes, and all judges of the earth:¹²Both young men, and maidens; old men, and children:¹³Let them praise the name of the LORD: for his name alone is excellent; his glory is above the earth and heaven.¹⁴He also exalteth the horn of his people, the praise of all his saints; even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the LORD.

¹هَلِّلُوْا. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي
الْأَعَالِي. ²سَبِّحُوهُ، يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحُوهُ، يَا كُلَّ
جُنُودِهِ. ³سَبِّحِيهِ، يَا أَتْنَهَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ. سَبِّحِيهِ، يَا
جَمِيعَ كَوَاكِبِ النُّورِ. ⁴سَبِّحِيهِ، يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ، وَيَا
أَتْنَهَا الْمِيَاهُ الَّتِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ. ⁵لِيُسَبِّحِ اسْمَ الرَّبِّ،
لأنَّهُ أَمَرَ فَخُلِقَتْ، ⁶وَتَبَّهَتْ إِلَى الدَّهْرِ وَالْأَبَدِ، وَصَعَّ لَهَا حَدًّا
فَلَنْ تَتَعَدَّاهُ.

⁷يُسَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ، يَا أَتْنَهَا النَّسَائِنُ وَكُلَّ
اللَّحَجِ، ⁸النَّارُ وَالْبَرَدُ، الثَّلْجُ وَالصَّبَابُ، الرِّيحُ الْعَاصِفَةُ
الصَّانِعَةُ كَلِمَتَهُ، ⁹الْجِبَالُ وَكُلُّ الْأَكَامِ، الشَّجَرُ الْيُمْنِيُّ وَكُلُّ
الْأَرْزِ، ¹⁰الْأُخُوشُ وَكُلُّ الْبَهَائِمِ، الدَّبَابَاتُ وَالطُّيُورُ دَوَاثِ
الْأَجْنَحَةِ، ¹¹مُلُوكُ الْأَرْضِ وَكُلُّ الشُّعُوبِ، الرُّؤَسَاءُ وَكُلُّ
قُصَاةِ الْأَرْضِ، ¹²الْأَحْدَاثُ وَالْعَذَارَى أَيْضًا، الشَّيُوخُ مَعَ
الْفَتِيَانِ. ¹³لِيُسَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ لأنَّهُ قَدْ تَعَالَى، اسْمُهُ
وَحْدَهُ، مَجْدُهُ فَوْقَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتِ. ¹⁴وَيُنْصَبُ قَرْنًا
لِسَعْيِهِ، فَخَرًّا لَجَمِيعِ أَتْقِيَائِهِ، لِيَنِي إِسْرَائِيلَ الشَّعْبِ
الْقَرِيبَ إِلَيْهِ. هَلِّلُوْا.